



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 6 декември 2016 г.
(OR. en)

14942/16

LIMITE

POLGEN 151
CADREFIN 117

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕС, Евратом)
№ 1311/2013 за определяне на многогодишната финансова рамка за
годините 2014—2020

РЕГЛАМЕНТ (ЕС, Евратом) 2016/... НА СЪВЕТА

от ...

за изменение на Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013

за определяне на многогодишната финансова рамка

за годините 2014—2020

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 312 от него,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие със специална законодателна процедура,

като има предвид, че:

- (1) Специалните инструменти бяха широко използвани през първите години от прилагането на многогодишната финансова рамка (МФР) за периода 2014—2020 г., определена в Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета¹, с цел справяне с новите предизвикателства, които възникнаха в съседните на ЕС държави и наложиха предприемането на бързи и цялостни действия на равнището на Съюза за преодоляване на широкообхватните им хуманитарни последици и последици по отношение на сигурността.
- (2) Обстоятелствата, които доведоха до предприемането на тези извънредни мерки, и необходимостта от предприемане на допълнителни действия продължават да съществуват, както се вижда, от поредното използване в рамките на бюджета за 2017 г., на маржовете и на специалните инструменти, което води до намаляване на наличните бюджетни средства за борба с такива ситуации през оставащия период на МФР.
- (3) За да може да бъде прилагана специфична и възможно най-голяма гъвкавост и за да се осигурят достатъчни бюджетни кредити за плащания, за да може Съюзът да изпълнява задълженията си в съответствие с член 323 от Договора за функционирането на Европейския съюз, максималните суми, определени за адаптирането на таваните на плащанията за годините 2019—2020, в рамките на общия марж за плащанията трябва да бъдат увеличени.

¹ Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020 (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884).

- (4) За да се поддържа достатъчен капацитет на Съюза за реакция при непредвидени обстоятелства със специален акцент върху новите предизвикателства, резервът за спешна помощ и Инструментът за гъвкавост следва да бъдат увеличени, времевите ограничения относно образуването на общия марж за поети ангажменти следва да бъдат премахнати и обхватът на общия марж за поети ангажменти следва да се разшири.
- (5) Специфичната и възможно най-голяма гъвкавост следва да бъде гарантирана и като се предвиди неизползваните суми от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз и от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията да бъдат предоставени на инструмента за гъвкавост.
- (6) Поради това Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 се изменя, както следва:

1) Член 3, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Специалните инструменти, предвидени в членове 9—15, осигуряват гъвкавостта на МФР и са въведени за гладкото протичане на бюджетната процедура. Бюджетните кредити за поети задължения могат да се записват в бюджета над таваните на съответните функции, определени в МФР, когато е необходимо да се използват ресурсите на резерва за спешна помощ, фонд „Солидарност“ на Европейския съюз, Инструмента за гъвкавост, Европейския фонд за приспособяване към глобализацията, маржа за непредвидени обстоятелства, специфичната гъвкавост за борба с младежката безработица и укрепване на научните изследвания и общият марж за ангажиментите за растеж и заетост, по-специално за младежка заетост, и за мерки в областта на миграцията и сигурността в съответствие с Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета*, Регламент (ЕО) № 1309/2013 на Европейския парламент и на Съвета**, и Междуинституционалното споразумение относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление***.

* Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета от 11 ноември 2002 г. за създаване на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз (ОВ L 311, 14.11.2002 г., стр. 3).

** Регламент (ЕС) № 1309/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (2014—2020 г.) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1927/2006 (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 855).

*** Междуинституционално споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление (ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1).“;

2) Член 5, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Годишните корекции за 2018—2020 г. не надхвърлят следните максимални суми (по цени за 2011 г.) спрямо първоначалния таван на плащанията за съответните години:

2018 - 7 млрд. евро

2019 - 11 млрд. евро

2020 - 13 млрд. евро.“

3) В член 6, параграф 1 се добавя следната буква:

„е) изчисляване на сумите, които трябва да бъдат предоставени на Инструмента за гъвкавост по силата на член 11, параграф 1, втора алинея.“

4) Член 9, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Годишният размер на резерва е фиксиран на 300 млн. евро (по цени от 2011 г.) и може да бъде използван до година $n+1$ в съответствие с Финансовия регламент. Резервът е вписан в общия бюджет на Съюза като провизия. Частите от годишната сума, останали от предходната година, се използват първи. Частта от годишната сума от година n , която не бъде усвоена през година $n+1$, не може да се пренася повече.“

5) Член 11 се заменя със следното:

„Член 11

Инструмент за гъвкавост

1. Инструментът за гъвкавост е предназначен да позволи финансирането за дадена финансова година на ясно определени разходи, които не могат да бъдат финансирани в рамките на наличните тавани за една или повече други функции. При спазване на втора алинея се определя таван за годишната сума, предоставена на Инструмента за гъвкавост, в размер на 600 млн. евро (по цени от 2011 г.).

Всяка година, считано от 2017 г., годишната сума, предоставена на Инструмента за гъвкавост се увеличава със:

- а) сума, равна на частта от годишната сума за фонд „Солидарност“ на Европейския съюз, която не може да се пренася повече от предходната година в съответствие с член 10, параграф 1;
- б) сума, равна на частта от годишната сума за Европейския фонд за приспособяване към глобализацията, която не може да се пренася повече от предходната година.

Сумите, предоставени на Инструмента за гъвкавост в съответствие с втора алинея, се усвояват при спазване на условията, предвидени в настоящия член.

2. Неусвоената част от годишната сума на Инструмента за гъвкавост може да се усвоява до година $n+3$. Частите от годишната сума, останали от предходни години, се използват първи, като се започва от най-старите. Частта от годишната сума от година n , която не е усвоена през година $n+3$, не може да се пренася повече.“.

6) Член 14 се заменя със следното:

„Член 14

Общ марж за ангажименти за растеж и заетост, по-специално за младежка заетост, и за мерки в областта на миграцията и сигурността

1. Оставените налични маржове под таваните на МФР за бюджетните кредити за поети задължения съставляват Общ марж на МФР за ангажименти, които да бъдат предоставени над таваните, установени в МФР, за годините 2016—2020 за цели на политиката по отношение на растежа и заетостта, по-специално младежката заетост, както и миграцията и сигурността.
2. Всяка година Комисията изчислява наличната сума в рамките на техническата корекция, предвидена в член 6. Общият марж на МФР или част от него може да бъде мобилизиран(а) от Европейския парламент и Съвета в рамките на бюджетната процедура съгласно член 314 от ДФЕС.“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на ...

За Съвета

Председател
